

|  |  |
| --- | --- |
| **RFQ Référence :** **RFQ76-2022** : Recrutement d’un Bureau/Groupement de concepteurs pour le **projet de réaménagement de l'ancien marché municipal de Zarzis – Medenine - Tunisie.** | Date: 02 August 2022 |

# **SECTION 1 : DEMANDE DE PRIX (RFQ)**

Le PNUD vous invite à remettre votre offre de prix pour la fourniture de biens, de travaux et/ou de services, conformément à l’annexe 1 de la présente RFQ.

Cette demande de prix comprend les documents suivants :

Section 1 : Cette lettre d’invitation

Section 2 : RFQ Instructions et Données

Annexe 1 : Calendrier des exigences

Annexe 2 : Formulaire de soumission de l’Offre

Annexe 3 : Offre technique et financière

Lors de la préparation de votre devis, veuillez suivre les instructions et données de la RFQ. Veuillez noter que les devis doivent être présentés à l’aide de **l’annexe 2** : Formulaire de soumission de l’Offre et **annexe 3 :** Offre technique et financière, selon la méthode et à la date et l’heure indiquées en Section 2. Il est de votre responsabilité de veiller à ce que votre devis soit soumis avant la date limite. Les offres reçues après la date limite de soumission, pour quelque raison que ce soit, ne seront pas prises en considération pour évaluation.

Nous vous remercions et espérons recevoir votre offre.

**Préparé par : Rafika Selmi**

**Signature :**

**Nom: Click or tap here to enter text.**

**Titre: Assistante aux achats**

**Date:** Click or tap here to enter text.

|  |  |
| --- | --- |
| **SECTION 2 : INSTRUCTIONS ET DONNÉES DE LA RFQ** **Introduction** | Les soumissionnaires doivent respecter toutes les exigences de la présente RFQ, y compris les modifications apportées par écrit par le PNUD. Cette RFQ est menée conformément à la [UNDP Programme and Operations Policies and Procedures (POPP) on Contracts and Procurement](https://popp.undp.org/SitePages/POPPBSUnit.aspx?TermID=254a9f96-b883-476a-8ef8-e81f93a2b38d&Menu=BusinessUnit)  Toute offre soumise sera considérée comme une offre par le soumissionnaire et ne constitue pas ou n’implique pas son acceptation par le PNUD. Le PNUD n’est pas tenu d’attribuer un contrat à un soumissionnaire à la suite de la présente RFQ.  Le PNUD se réserve le droit d’annuler le processus d’approvisionnement à tout moment sans aucune responsabilité pour le PNUD, sur avis aux soumissionnaires ou publication d’un avis d’annulation sur le site Web du PNUD. |
| **Date limite de soumission de l’offre** | **15/08/2022. A 17h00 heure de Tunis**  En cas de doute quant au fuseau horaire dans lequel l’offre doit être soumise, <http://www.timeanddate.com/worldclock/>.  Pour la soumission eTendering - comme indiqué dans le système eTendering. Notez que le fuseau horaire du système se situe dans le fuseau horaire EST/EDT (New York). |
| **Méthode de soumission** | Les offres doivent être soumises comme suit :  E-tendering  Adresse e-mail dédiée  Courrier / Dépôt manuel  Autres Click or tap here to enter text.  Adresse de soumission : **procurement.tn@undp.org**   * Format de fichier: **PDF** * Les noms de fichiers doivent être d’une longueur maximale de 60 caractères et ne doivent contenir aucune lettre ou caractère spécial autre que celui de l’alphabet/clavier latin. * Tous les fichiers doivent être exempts de virus et non corrompus*.* * Taille du fichier maximal par transmission : Click or tap here to enter text. * Objet obligatoire de l’e-mail : **RFQ76-2022 : Recrutement d’un Bureau/Groupement de concepteurs pour le projet de réaménagement de l'ancien marché municipal de Zarzis – Medenine - Tunisie.** * Plusieurs courriels doivent être clairement identifiés en indiquant dans la ligne d’objet « e-mail no X de Y », et l’email final « Y de Y ». * Il est recommandé que l’Offre complète soit consolidée en aussi peu d’attachement que possible.   Le soumissionnaire doit recevoir un courriel confirmant la réception par retour de courrier.  [Pour la méthode eTendering, cliquez sur le lien <https://etendering.partneragencies.org> et insérer des informations du numéro d’Event ID]   * Insérez le BU Code et le numéro d’Event ID   Des instructions détaillées sur la façon de soumettre, de modifier ou d’annuler une offre dans le système eTendering sont fournies dans le guide utilisateur du soumissionnaire et les vidéos d’instruction du système eTendering disponibles sur ce lien : <http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/business/procurement-notices/resources/> |
| **Coût de préparation du devis** | Le PNUD n’est pas responsable des coûts associés à la préparation et à la présentation d’un devis par un fournisseur, quel que soit le résultat ou la façon de procéder au processus de sélection. |
| **Code de conduite des fournisseurs, fraude, corruption,** | Tous les fournisseurs potentiels doivent lire le Code de conduite des fournisseurs des Nations Unies et considérer qu’il fournit les normes minimales attendues des fournisseurs de l’ONU. Le Code de conduite, qui comprend des **principes sur le travail, les droits de la personne, l’environnement et la conduite éthique,** peut être trouvé à l’article : <https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct>  En outre, le PNUD applique strictement une politique de tolérance zéro à l’égard des pratiques interdites, y compris la fraude, la corruption, la collusion, les pratiques contraires à l’éthique ou non professionnelles et l’obstruction des fournisseurs du PNUD et exige que tous les soumissionnaires/fournisseurs respectent les normes d’éthique les plus élevées pendant le processus d’approvisionnement et la mise en œuvre des contrats. La politique antifraude du PNUD se trouve à l’adresse : <http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/accountability/audit/office_of_audit_andinvestigation.html#anti> |
| **Cadeaux et hospitalité** | Les soumissionnaires/vendeurs ne doivent pas offrir de cadeaux ou d’hospitalité de quelque nature que ce soit aux membres du personnel du PNUD, y compris des voyages récréatifs à des événements sportifs ou culturels, des parcs à thème ou des offres de vacances, de transport ou d’invitations à des déjeuners extravagants, des dîners ou autres. Conformément à cette politique, le PNUD : **[a]** rejette une offre s’il détermine que le soumissionnaire choisi s’est livré à des pratiques corrompues ou frauduleuses en concurrence pour le contrat en question ; **[b]** Déclare un vendeur inéligible, indéfiniment ou pour une période indiquée, pour obtenir un contrat s’il détermine à tout moment que le vendeur s’est livré à des pratiques corrompues ou frauduleuses en concurrence ou dans l’exécution d’un contrat du PNUD. |
| **Conflit d’intérêts** | **Le PNUD exige de chaque fournisseur éventuel** d’éviter et de prévenir les conflits d’intérêts, en divulguant si vous, ou l’un de vos affiliés ou de votre personnel, avez participé à la préparation des exigences, de la conception, des spécifications, des estimations de coûts et d’autres renseignements utilisés dans la présente RFQ. Les soumissionnaires doivent éviter strictement les conflits avec d’autres affectations ou leurs propres intérêts, et agir sans tenir compte des travaux futurs. Les soumissionnaires jugés en conflit d’intérêts seront disqualifiés.  Les soumissionnaires doivent divulguer dans leur offre leur connaissance des éléments suivants : **[a]** Si les propriétaires, les copropriétaires, les dirigeants, les administrateurs, les actionnaires majoritaires, de l’entité soumissionnaire ou du personnel clé qui sont des membres de la famille du personnel du PNUD impliqués dans les fonctions d’approvisionnement et/ou le gouvernement du pays ou tout partenaire d’exécution recevant des biens et/ou des services en vertu de la présente RFQ.  L’éligibilité des soumissionnaires qui appartiennent en totalité ou en partie au Gouvernement est subordonnée à l’évaluation et à l’examen ultérieurs par le PNUD de divers facteurs tels que l’enregistrement, le fonctionnement et la gestion en tant qu’entité commerciale indépendante, l’étendue de la propriété ou de l’action du gouvernement, la réception de subventions, le mandat et l’accès à l’information concernant la présente RFQ, entre autres. Les conditions qui peuvent entraîner un avantage indu par rapport aux autres soumissionnaires peuvent entraîner le rejet éventuel de la soumission. |
| **Conditions générales du contrat** | Tout bon de commande ou tout contrat qui sera émis à la suite de la présente RFQ est soumis aux conditions générales du contrat  Sélectionnez le GTC applicable:  **☒** [General Terms and Conditions for de minimis contracts (services only, less than $50,000)](https://popp.undp.org/_Layouts/15/POPPOpenDoc.aspx?ID=POPP-11-2491)  Les conditions applicables et d’autres dispositions sont disponibles sur [UNDP/How-we-buy](http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html) |
| **Conditions spéciales du Contrat** | **☒** Annulation du PO/Contrat si la livraison/l’achèvement est retardé de 30 jours |
| **Eligibilité** | Un vendeur qui sera engagé par le PNUD ne peut être suspendu, radié ou autrement identifié comme inéligible par une Organisation des Nations Unies, le Groupe de la Banque mondiale ou toute autre Organisation internationale. Les fournisseurs sont donc tenus de divulguer au PNUD s’ils sont soumis à une sanction ou à une suspension temporaire imposée par ces organisations. Un manquement à cette instruction peut entraîner la résiliation d’un contrat ou d’un PO délivré ultérieurement au vendeur par le PNUD.  Il incombe au soumissionnaire de veiller à ce que ses employés, membres de coentreprises, sous-traitants, fournisseurs de services, fournisseurs et/ou leurs employés satisfassent aux critères d’admissibilité établis par le PNUD.  Les soumissionnaires doivent avoir la capacité juridique de conclure un contrat les liant au PNUD et de livrer dans le pays, ou par l’intermédiaire d’un représentant autorisé. |
| **Devise de l’Offre** | L’offre sera établie en **Dinars tunisiens** |
| **Joint-Venture, Consortium ou Association** | Si le soumissionnaire est un groupe de personnes morales qui formeront ou ont formé une coentreprise (JV), un consortium ou une association pour l’offre, ils confirmeront dans leur offre que : **[i]** ils ont désigné une partie pour agir en tant qu’entité principale, dûment investie de l’autorité de lier légalement les membres de la JV, du Consortium ou de l’Association conjointement, qui sont mis en évidence par un accord dûment notarié entre les entités juridiques et présentés avec la soumission; **[ii]** s’ils obtiennent le contrat, le contrat sera conclu, par et entre le PNUD et l’entité principale désignée, qui représentera pour et pour le compte de toutes les entités membres comprenant la coentreprise, le consortium ou l’association.  Se référer aux articles 19 à 24 sous [Solicitation policy](https://popp.undp.org/SitePages/POPPSubject.aspx?SBJID=225&Menu=BusinessUnit&Beta=0&lng=French) pour plus de détails sur les dispositions applicables sur les coentreprises, consortium ou association. |
| **Une seule offre** | Le soumissionnaire (y compris l’entité principale au nom des membres individuels d’une coentreprise, d’un consortium ou d’une association) ne soumet qu’une seule offre, soit en son nom propre, soit, si une coentreprise, un consortium ou une association, en tant qu’entité principale de cette coentreprise, consortium ou association.  Les soumissions présentées par deux (2) ou plusieurs soumissionnaires sont toutes rejetées s’il s’agit de l’une des soumissions suivantes :   1. ils ont au moins un associé, un administrateur ou un actionnaire de contrôle en commun ; b) l’un d’entre eux reçoit ou a reçu une subvention directe ou indirecte de l’autre ou des autres ; ou 2. ils ont le même représentant légal aux fins du présent RFQ ; 3. ils ont une relation entre eux, directement ou par l’intermédiaire de tiers communs, qui les met en mesure d’avoir accès à de l’information ou d’influencer sur la soumission d’un autre soumissionnaire au sujet de ce processus de RFQ ; ou 4. ils sont sous-traitants de l’offre de l’autre, ou un sous-traitant d’une offre soumet également une autre offre sous son nom en tant que soumissionnaire principal ; 5. certains membres clés du personnel proposés pour faire partie de l’équipe d’un soumissionnaire participent à plus d’une soumission reçue pour ce processus de la QRF. Cette condition relative au personnel ne s’applique pas aux sous-traitants inclus dans plus d’une offre. |
| **Droits et taxes** | Article II, Section 7, de la Convention sur les privilèges et immunités prévoit, entre autres, que l’Organisation des Nations Unies, y compris le PNUD en tant qu’organe subsidiaire de l’Assemblée générale des Nations Unies, est exemptée de toutes les taxes directes, à l’exception des redevances pour les services publics, et est exemptée de restrictions douanières, de droits et de redevances de nature similaire pour les articles importés ou exportés pour son usage officiel. Toutes les cotations sont présentées déduction faite des impôts directs et des autres taxes et droits, sauf indication contraire ci-après :  Tous les prix doivent :  Exclure la TVA et des autres taxes indirectes applicables |
| **Langue de l’offre** | **Français**  Y compris la documentation comprenant les catalogues, les instructions et les manuels d’exploitation. |
| **Documents à soumettre** | Les soumissionnaires doivent inclure les documents suivants dans leur devis :  **☒ Annexe 2 :** Formulaire de soumission de devis dûment rempli et signé  **☒ Annexe 3 :** Offre technique et financière dûment complétée et signée et conforme au cahier des exigences de l’annexe 1  **☒** Fiche de renseignements généraux sur le bureau d’étude ou pour chaque membre du groupement : Paraphé et signé par le membre concerné du groupement conformément au modèle figurant,  **☒** Statut du bureau d’étude ou une convention de groupement : Déclarant la constitution du groupement solidaire et **désignant l’architecte comme chef de file mandataire** [se référer à l’article ci-dessous mentionné : Joint-Venture, Consortium ou Association],  **☒** **Pour l’architecte**, l’attestation d’Inscription au tableau de l’ordre des architectes de Tunisie,  **☒** **Pour les ingénieurs des lots techniques** : Cahier des charges des ingénieurs conseil ou bureaux d’étude [pour les lots VRD et lot électricité] : Copies valables à la date limite de remise des offres,  **☒** Extrait du registre national des entreprises valable pour l’année 2022 du bureau d’étude ou de chaque membre du groupement,  **☒** Diplôme de l’architecte et de l’ingénieur électricien,  **☒** CV détaillé et signé de l’architecte et de l’ingénieur électricien,  **☒** La liste des références [projets réalisés] du bureau d’étude ou de chaque membre du groupement [architecte et ingénieur électricien] conformément au modèle joint,  **☒** **Pour tous les membres du groupement**, la liste et la valeur des projets réalisés au cours des **5 dernières années** ainsi que les coordonnées du client qui peuvent être contactés pour obtenir de plus amples renseignements sur ces contrats ;  **☒** Déclaration de performance satisfaisante [certificats] d’au moins 3 clients en termes de valeur du contrat dans un domaine similaire ; |
| **Période de validité de l’offre** | Les devis restent valables pour **quatre-vingt-dix [90] jours** à partir de la date limite pour la soumission de l’offre. |
| **Variation de prix** | Aucune variation des prix due à l’escalade, à l’inflation, à la fluctuation des taux de change ou à tout autre facteur du marché ne peut être acceptée à tout moment pendant la validité de l’offre et ce après la réception de ladite offre. |
| **Soumissions**  **partielles** | Non autorisé |
| **Soumissions alternatives** | Non autorisé |
| **Conditions de paiement** | Le délai d’exécution des études est fixé à soixante **[60] jours**. Le délai commencera à courir à partir de la date de notification de démarrage de la mission.  Pour la phase des études, le titulaire du contrat présentera un chronogramme détaillé de cette mission, ne dépassant en aucun cas les délais fixés de [60] jours.  Concernant le contrôle et la direction des travaux, cette mission sera assurée en étroite coordination avec la mise en œuvre des travaux.  Les sommes dues au titulaire du contrat seront payées comme suit :   * **40%** du montant du contrat à la remise du dossier d’appel d’offres [DAO] approuvé [par le PNUD et les services techniques de la Commune], * **60%** du montant du contrat à l’achèvement des travaux et à la remise du dossier de règlement définitif de l’entreprise, |
| **Conditions de libération du**  **Paiement** | **☒** Acceptation écrite des biens, services et travaux, basé sur la pleine conformité aux exigences de la RFQ. |
| **Personne-ressource pour la correspondance, les notifications et les clarifications** | Adresse e-mail : **procurement.tn@undp.org**  Tout retard dans la réponse du PNUD n’est pas utilisé comme motif de prorogation du délai de présentation, à moins que le PNUD ne détermine qu’une telle prolongation est nécessaire et communique un nouveau délai aux proposants. |
| **Clarifications** | Les demandes de clarification des soumissionnaires ne seront acceptées **05 jours** avant la date limite de soumission. Les réponses à la demande de clarification seront communiquées par email /publiés sur les sites PNUD |
| **Méthode d’évaluation** | **☒** Le Contrat ou Bon de Commande sera attribué à l’offre la plus basse techniquement conforme |
| **Critères d’évaluation** | **☒** Parfaite conformité de la soumission aux exigences techniques  **☒** Acceptation complète des conditions générales du contrat  Les membre du bureau d’études/groupement, soumissionnaire à travers les présents termes de références [TDRs], doivent obligatoirement avoir les profils suivants :   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Architecte :** | **Education** | | | Diplôme d’architecte | |  | **Expérience** | | | * Au moins **sept [07] ans d’expérience** dans le domaine de la conception et du contrôle de la mise en œuvre des travaux [bâtiments civils ou autres], * Au moins **deux [02] projets** de bâtiments ou infrastructures de mêmes valeurs que le projet objet de ces TDRs réalisés et achevés à 100% au cours des cinq [05] dernières années, * Au moins **une [01] expérience** en matière d’étude et de suivi de l’exécution d’un projet de bâtiment civil. | |  |  | | |  | | **Ingénieur Electricité** | **Education** | | | Diplôme d’ingénieur | |  | **Expérience** | | | * Au moins **cinq [05] ans d’expérience** dans le domaine de la conception et du contrôle de la mise en œuvre des travaux [bâtiments civils ou autres], * Au moins **un [01] projet** de bâtiments ou infrastructures de mêmes valeurs que le projet objet de ces TDRs réalisés et achevés à 100% au cours des cinq [05] dernières années | | **Ingénieur fluides** | | **Education** | Diplôme d’ingénieur | | | |  | | **Expérience** | * Au moins **cinq [05] ans d’expérience** dans le domaine de la conception et du contrôle de la mise en œuvre des travaux [bâtiments civils ou autres], * Au moins **un [01] projet** de bâtiments ou infrastructures de mêmes valeurs que le projet objet de ces TDRs réalisés et achevés à 100% au cours des cinq [05] dernières années | | |   **Les langues requises pour la présente mission sont l’arabe et le français. L’ensemble des livrables seront développés et présentés en français.** |
| **Droit de ne pas accepter d’offres** | Le PNUD n’est pas tenu d’accepter un devis, ni d’attribuer un contrat ou un bon de commande |
| **Droit de modifier l’exigence au moment de l’attribution** | Au moment de l’attribution du contrat ou du bon de commande, Le PNUD se réserve le droit de modifier **[augmenter ou diminuer]** la quantité de services et/ou de marchandises, **jusqu’à vingt-cinq pour cent (25% maximum)** de l’offre totale, sans modification du prix unitaire ou d’autres modalités. |
| **Type de contrat à attribuer** | **☒** [Contract Face Sheet](https://popp.undp.org/_Layouts/15/POPPOpenDoc.aspx?ID=POPP-11-2488) (Biens et services) (ce modèle est également utilisé pour l’accord à long terme) et si un LTA sera signé, spécifiez le document qui déclenchera la commande. Par exemple, PO, etc.) |
| **Date prévue pour l’attribution du contrat.** | **Dès validation du processus de sélection** |
| **Publication de l’attribution du contrat** | Le PNUD publiera les attributions de contrats d’une valeur de 100 000 USD et plus sur les sites Web du CO et du site Web global du PNUD. |
| **Politiques et procédures** | Cette RFQ est menée conformément aux [UNDP Programme and Operations Policies and Procedures](https://popp.undp.org/SitePages/POPPBSUnit.aspx?TermID=254a9f96-b883-476a-8ef8-e81f93a2b38d&Menu=BusinessUnit) |
| **Enregistrement UNGM** | Tout contrat résultant de cet exercice RFQ sera subordonné à l’enregistrement du fournisseur au niveau approprié sur le site Web du Marché mondial des Nations Unies (UNGM) à l’adresse suivante : [www.ungm.org](http://www.ungm.org).  Le soumissionnaire peut toujours soumettre un devis même s’il n’est pas enregistré auprès de l’UNGM, toutefois, si le soumissionnaire est sélectionné pour l’attribution du contrat, le soumissionnaire doit s’inscrire à l’UNGM avant la signature du contrat. |



**ANNEXE 1 : CALENDRIER DES EXIGENCES**

Termes de Références [TDRs]

**Projet de réaménagement de l'ancien marché municipal de Zarzis – Medenine - Tunisie**

|  |
| --- |
| **RECRUTEMENT D’UN BUREAU/GROUPEMENT D’ETUDE – ZARZIS** |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Informations générales** | |
| **Titre** | Bureau/Groupement de concepteurs pour les études, contrôle et suivi de l’exécution du **projet de réaménagement de l'ancien marché municipal de Zarzis – Medenine.** |
| **Projet :** | Appui à la décentralisation, à la gouvernance locale et au développement local [ADDL] |
| **Validité du contrat :** | 31 décembre 2022 |
| **Lieu :** | Tunis – Medenine [Zarzis] |
| **Superviseur :** | Conseiller Technique Principal [CTP] du projet |
| **Langues :** | Français |
| **Date de début du contrat :** | 22 août 2022 |

|  |
| --- |
| 1. **Contexte** |
| Le Programme des Nations Unies pour le Développement en Tunisie [PNUD Tunisie] a lancé un projet d’Appui à la Décentralisation, à la gouvernance Locale, et au Développement Local [ADDL].  Pour concrétiser cet appui, le projet intervient à deux niveaux **[i]** à l’échelle nationale, un appui technique et logistique est fourni au Gouvernement, notamment au ministère de l’intérieur, l’Instance de prospective et d’accompagnement du processus décentralisé [IPAPD], le Centre de Formation et d’Appui à la Décentralisation [FAD]. Le projet soutient également la Fédération Nationale des Communes Tunisiennes [FNCT] pour renforcer son appui aux communes en termes de renforcement de capacités, et **[ii]** au niveau local et régional, le projet accompagne les régions de Medenine, Gabes et Tataouine à travers une intervention au niveau douze municipalités: Médenine, Tataouine, Tataouine Sud, Remada, Gabès, El Hamma Ben Guerdane, Zarzis, Zarzis Nord, Djerba-Ajim, Djerba-Houmt Souk et Djerba-Midoun. Le but étant de renforcer leurs capacités afin de favoriser le développement local dans ces communes.  A cet effet et afin d’atteindre les cibles du résultat 4 du projet **[Les collectivités locales développent et mettent en œuvre des plans locaux de développement d'une façon concertée et des projets d'impact au profit des citoyen.ne. s]**, et dans le cadre de l’appui du projet à la mise en œuvre des projets d’impact, le PNUD se propose de recruter un bureau d’étude pluridisciplinaire ou un groupement de concepteurs pour la mise en œuvre du **projet de réaménagement de l'ancien marché municipal de Zarzis – Medenine – Tunisie.** |

|  |
| --- |
| 1. **Objectif de la mission** |
| L’objectif général attendu de la mission du bureau d’étude/groupement de concepteurs [l’architecte est désigné comme chef de file mandataire] est d’appuyer le PNUD, à travers le projet |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| [ADDL] dans la mise en œuvre du projet par l’élaboration des études architecturales et des lots techniques ainsi que le contrôle et le suivi de l’exécution des travaux : **[1]** Etudes techniques : études architecturales et des lots techniques, **[2]** Contrôle et suivi des travaux d’exécution et **[3]** Proposition de règlement des travaux  Le projet consiste en le réaménagement de l’ancien marché municipal de Zarzis situé au centre-ville. L’objectif de cette intervention est de mettre à niveau l’infrastructure par rapport aux standards et normes en vigueur. **Le coût estimatif du projet [tous lots confondus] est de 280 000 dinars tunisiens. La répartition estimative est comme suit :**   |  |  | | --- | --- | | **Génie civil :** | **245 000 TND** | | **Electricité** | **15 000 TND** | | **Fluides :** | **20 000 TND** | |

|  |
| --- |
| 1. **Résultats attendus** |
| La présente mission devra aboutir aux résultats suivants :  **D’une manière générale :**   * Une étude, élaborée et présentée sous le format d’un dossier d’appel d’offres [DAO] complet [pièces écrites et graphiques] conformément aux normes et aux prescriptions techniques. Le [DAO] constituera la pièce maitresse pour le lancement d’un processus concurrentiel portant sur le choix d’une entreprise agrée pour mettre en œuvre les travaux objet du DAO. * Un projet exécuté et mis en œuvre selon les prescriptions techniques et les normes en vigueur.   **Spécifiquement :**  Les lots concernés par l’étude et le suivi des travaux sont les suivants : **Lot 1 : Architecture, lot 2 : Electricité et lot 3 : Fluides.**   1. **Etudes techniques :**    1. **Etudes architecturales :** Avant d’entamer l'Avant-projet Sommaire [APS], l’architecte procédera à l’identification de l’état des lieux [y compris la revue documentaire, plan existant, titre, règlementation, etc.]. A partir des grandes lignes de l’opération à engager, du budget alloué au projet, Il devra définir les exigences fonctionnelles et d’exploitation à satisfaire [selon les besoins de la commune] et les présenter sous le format d’un rapport.   Sur la base de ce rapport, l'architecte devra élaborer les études architecturales : le projet définitif d'exécution [PDE] architectural ainsi que les pièces écrites correspondantes. L'ensemble de ces documents formera le dossier d'Appel d'Offres [DAO] qui servira de base pour le lancement du processus de choix de l'entreprise qui sera chargée de l'exécution des travaux. La démarche à suivre est la suivante : **1** Avant-projet Sommaire [APS], **2** Avant-Projet Détaillé [APD] y compris dossier financier et **3** Dossier d’appel d’Offres y compris le dossier confidentiel [Dossier C].   * + 1. **Avant-Projet Sommaire :** Elaborer l'Avant-projet Sommaire [APS] sur la base du rapport approuvé relatant l’état des lieux. L'architecte est tenu de présenter autant d’esquisses qu’il est nécessaire pour obtenir l’accord du service constructeur. Seule l’esquisse retenue donne lieu à honoraires. L’APS comprendra une estimation aussi précise que possible de l’opération à engager.     2. **Avant-Projet Détaillé :** A partir de l’APS approuvé, élaborer l’APD qui comprendra le dossier technique des ouvrages à exécuter [plans] ainsi qu’un rapport à caractère à la fois descriptif, explicatif et justificatif. L’APD comprendra aussi le dossier financier indiquant le coût objectif de l’opération à engager. |

|  |
| --- |
| * + 1. **Dossier d’appel d’Offres :** Sur la base de l’APD approuvé, élaborer le projet définitif d’exécution comprenant : **[i]** tous les plans et détails graphiques nécessaire à la compréhension et la bonne exécution des ouvrages projetés y compris 3 planches de présentation du projet [3D] **[ii]** les pièces écrites y compris les spécifications techniques définissant sans ambiguïté, concurremment avec les plans, les travaux à engager ainsi que le devis descriptif, le bordereau des prix et le cadre du détail estimatif. L’ensemble de ces pièces formeront les Dossier d’Appel d’Offres qui permettra aux entreprises de présenter leurs offres.de prix et **[iii]** Le dossier confidentiel [Dossier C]   1. **Etudes des lots électricité et fluides :** Sur la base de l’APD architecture approuvé, les ingénieurs [membres du bureau d’études/groupement de concepteurs], élaboreront, chacun en ce qui le concerne, les études techniques détaillées sous la forme d’un projet définitif d’exécution, en adoptant la démarche suivante :      1. **L’Avant-Projet Détaillé :** Elaborer l’APD comprenant les plans et mémoire justificatifs permettant la compréhension des solutions techniques proposées et d’y apporter une appréciation [y compris pour le lot VRD l’établissement d’un plan relatant les différentes côtes du réseau existant]. L’APD sera accompagné d’un dossier financier relatant les estimations prévisionnelles du lot en question.      2. **Le projet Définitif d’Exécution :** Sur la base de l’APD approuvé, élaborer le projet définitif d’exécution comprenant, pour chacun des deux lots : **[i]** tous les plans et détails graphiques nécessaire à la compréhension et la bonne exécution des ouvrages projetés y compris le cheminement des circuits, les profiles ainsi que le positionnement des ouvrages et leurs caractéristiques fonctionnelles et la nomenclature, **[ii]** les pièces écrites y compris les spécifications techniques définissant sans ambiguïté, concurremment avec les plans, les travaux à engager ainsi que le devis descriptif, le bordereau des prix et le cadre du détail estimatif et **[iii]** Le dossier confidentiel [Dossier C].   Les ingénieurs chargés de ces deux missions doivent établir et communiquer à l’architecte les éléments nécessaires à la programmation générale des travaux et notamment à la constitution du Dossier d’Appel d’Offres [DAO].  **La désignation du contrôleur technique ainsi que les frais d’approbation des lots techniques sont à la charge du PNUD.**   1. **Direction et contrôle des travaux :**   Le titulaire du contrat [architecte et ingénieurs des lots techniques chacun en ce qui le concerne] devra assurer le contrôle de la qualité et de la conformité de la mise en œuvre des travaux par rapport aux plans, prescriptions techniques y compris le bordereau des prix et aux normes et standards en vigueur.  Avant le démarrage des travaux, le titulaire du contrat aura à sa charge, en étroite collaboration avec le PNUD et la Commune, l’étude et la validation du planning d’exécution des travaux qui sera présenté par l’entreprise adjudicataire.  Par ailleurs et au cours du processus de choix de l’entreprises, il devra apporter les réponses nécessaires aux éventuelles demandes d’éclaircissement des futurs soumissionnaires. |

|  |
| --- |
| Dans le cas où il serait nécessaire de recourir à l’établissement d’un avenant au marché conclu avec l’entreprise, le titulaire du contrat [architecte et ingénieurs des lots techniques chacun en ce qui le concerne] sera dans l’obligation de présenter une note justificative, relatant notamment la compétitivité des prix proposés.  Il assurera la vérification et le contrôle de la qualité et de la mise en œuvre des matériaux ainsi que le respect des côtes. Il coordonnera l’activité de l’entreprise sur le chantier en vue d’assurer l’avancement régulier des travaux dans le cadre du planning d’exécution.  Il veillera à la résolution des problèmes présentés par l’entrepreneur et toutes les difficultés du chantier. Il impose à l’entrepreneur le respect des conditions de son marché.  Cette mission sera assurée à travers :   1. Les réunions de chantier qui seront programmées d’une manière périodique, selon l’avancement des travaux et en commun accord avec l’ensemble des intervenant [et y dresse les procès-verbaux des réunions], 2. Les visites de chantier effectuées à chaque fois que cela est nécessaire et, en tous cas, à des intervalles qui ne doivent pas excéder 30 jours [les réunions de chantier seront considérées comme visite de chantier] et y dresse un rapport de visite où il relate les circonstances de l’exécution des travaux. Ces PV et rapport seront notifiés à la Commune et au PNUD au plutard 72 heures après   Enfin il propose les réceptions provisoires et définitives et contre signe les procès-verbaux de ces réceptions, engageant ainsi sa responsabilité sur la qualité des ouvrages reçus. Ces procès-verbaux sont approuvés par le Service de la Commune et du PNUD.  Par ailleurs, le titulaire du contrat [architecte et ingénieurs des lots techniques chacun en ce qui le concerne] procédera à la vérification des plans de recollement [des différents lots], élaborés et présentés par l’entreprise chargée de la mise en œuvre des travaux, en vue de leur approbation après la levée de l’ensemble des réserves.  A la fin des travaux, le PV de la réception provisoire sera accompagné par un rapport écrit circonstancié au PNUD sur la manière dont l’entreprise s’est acquittée de sa tâche.   1. **Proposition de règlement des travaux :**   Le titulaire du contrat [architecte et ingénieurs des lots techniques chacun en ce qui le concerne] devra établir le dernier décompte à partir des métrés [attachements] établis par ses soins, contradictoirement avec l’entreprise. Ces attachements seront établis au fur et à mesure de l’avancement des travaux et présentés au responsable du PNUD. Les séances d’établissement des attachements seront considérées comme visite de chantier. Le rapport final, cité ci-dessus sera accompagné par un état comparatif des articles exécutés par rapport aux quantités du marché.  Le PV de la réception provisoire, le rapport final, le dernier décompte, l’ensemble des attachements ainsi que le tableau comparatif constitueront le dossier de règlement définitif de l’entreprise. |

|  |
| --- |
| 1. **Durée et exécution de la mission/Livrables** |
| Sous la supervision générale du Conseiller Technique Principal du Projet et des experts du projet, et en étroite collaboration avec les services de la Commune, Le titulaire du contrat [architecte et ingénieurs des lots techniques chacun en ce qui le concerne], sera chargé d’élaborer les études |

|  |
| --- |
| architecturales et des deux [02] lots techniques ainsi le contrôle et le règlement du projet de réaménagement de l'ancien marché municipal de Zarzis - Medenine.   1. **Lots :** Comme indiqué au IV des présents termes de référence [TDRs], les lots concernés par la mission sont : **Lot 1 : Architecture, lot 2 : Electricité et lot 3 : Fluides,** 2. **Lieux :** Selon les composantes, cette mission sera exécutée entre Tunis, le lieu de résidence du titulaire du contrat et Zarzis - Medenine. Pour la revue documentaire et la collecte des données et selon la nécessité, le titulaire pourrait éventuellement se déplacer dans des régions autres que spécifiées ci-dessus. 3. **Délais :** La durée globale de la mission est de neuf [09] mois. La durée de la phase des études est fixée à 60 jours [hors délais de validation]. 4. **Livrables :** Au titre de cette mission, les livrables seront comme suit :  * Tableau n° 1 : Détails des livrables par lot et durées effectives des composantes de la mission, * Tableau n° 2 : Projet de chronogramme de la phase des études, * Tableau n° 3 : Projet de chronogramme de la phase de l’exécution des travaux |

**Tableau n° 1 : Détails des livrables par lot et durées effectives des composantes de la mission**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Désignation** | | **Démarrage et cadrage de la mission** | **Phase des études** | | | | **Phase de la mise en œuvre** | |
| **Etat des lieux** | **Avant-Projet Sommaire** | **Avant-Projet Détaillé** | **Dossier d’Appel d’Offres** | **Contrôle et suivi** | **Règlement** |
| **Architecture** | | | | | | | | |
| **Livrables** | | Procès-verbal de démarrage de la mission | * Rapport sur l’état des lieux | APS approuvé y compris estimation | APD approuvé y compris rapport justificatif et dossier financier | * DAO approuvé [PNUD] comprenant le PDE [plans y compris 3 planches de présentation du projet [3D], pièces écrites et dossier C en version Word et papier] * Eventuellement la réponse aux demandes de clarification des entreprises soumissionnaires | * Procès-verbaux des réunions de chantier, * Rapport des visites de chantier, * Détails d’exécution et approbation des détails présentés par l’entreprise, * Procès-verbaux de constat de fin des travaux et de la réception provisoire, * Rapport sur la manière dont l’entreprise s’est acquittée de sa tâche. * Approbation des plans de recollement présentés par l’entreprise * Eventuellement la proposition des avenants au marché de l’entreprise | * Les attachements contradictoires, * Le décompte dernier, * Etat comparatif des travaux exécutés par rapport aux quantités du marché de l’entreprise, * Dossier de règlement. |
| **Durée en H/J** | **Par action** | 1 H/J | 4 H/J | 7 H/J | 7 H/J | 7 H/J | 7 H/J | 4 H/J |
| **Par lot** | **37 H/J** | | | | | | |
| **Electricité** | | | | | | | | |
| **Livrables** | | Procès-verbal de démarrage de la mission | N/A | N/A | APD approuvé y compris mémoire justificatif et dossier financier [y compris plan relatant les différentes côtes du réseau existant]. | * DAO approuvé [PNUD] comprenant le PDE [plans, pièces écrites et dossier C] * Eventuellement la réponse aux demandes de clarification des entreprises soumissionnaires | * Procès-verbaux des réunions de chantier, * Rapport des visites de chantier, * Détails d’exécution et approbation des détails présentés par l’entreprise, * Procès-verbaux de constat de fin des travaux et de la réception provisoire, * Rapport sur la manière dont l’entreprise s’est acquittée de sa tâche. * Approbation des plans de recollement présentés par l’entreprise * Eventuellement la proposition des avenants au marché de l’entreprise | * Les attachements contradictoires, * Le décompte dernier, * Etat comparatif des travaux exécutés par rapport aux quantités du marché de l’entreprise, * Dossier de règlement. |
| **Durée en H/J** | **Par action** | 1 H/J |  |  | 4 H/J | 3 H/J | 7 H/J | 2 H/J |
| **Par lot** | **17 H/J** | | | | | | |
| **Fluides** | | | | | | | | |
| **Livrables** | | Procès-verbal de démarrage de la mission | N/A | N/A | APD approuvé y compris mémoire justificatif et dossier financier | * DAO approuvé [PNUD] comprenant le PDE [plans, pièces écrites et dossier C] * Eventuellement la réponse aux demandes de clarification des entreprises soumissionnaires | * Procès-verbaux des réunions de chantier, * Rapport des visites de chantier, * Détails d’exécution et approbation des détails présentés par l’entreprise, * Procès-verbaux de constat de fin des travaux et de la réception provisoire, * Rapport sur la manière dont l’entreprise s’est acquittée de sa tâche. * Approbation des plans de recollement présentés par l’entreprise * Eventuellement la proposition des avenants au marché de l’entreprise | * Les attachements contradictoires, * Le décompte dernier, * Etat comparatif des travaux exécutés par rapport aux quantités du marché de l’entreprise, * Dossier de règlement. |
| **Durée en H/J** | **Par action** | 1 H/J |  |  | 4 H/J | 3 H/J | 7 H/J | 2 H/J |
| **Par lot** | **17 H/J** | | | | | | |
| **Durée Totale de la mission en H/J** | | **71 H/J** | | | | | | |

**Tableau n° 2 : Projet de chronogramme de la phase des études**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Actions** | **Concep-teurs** | | | **Durée effective  en H/J** | **Livrables** |  | **Planification de la mission d'étude** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  | **Arch** | **Ing/flui.** | **Ing/Elec** |  | **Semaine 1** | | | | | **Semaine 2** | | | | | **Semaine 3** | | | | | **Semaine 4** | | | | | **Semaine 5** | | | | | **Semaine 6** | | | | | **Semaine 7** | | | | | **Semaine 8** | | | | | **Semaine 9** | | | | |  |
|  |  | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Démarrage sur site** |  |  |  | 3 | procès-verbal |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Etat des lieux** |  |  |  | 4 | Rapport sur l'état des lieux |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **APS architecture** |  |  |  | 7 | APS approuvé |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **APD architecture** |  |  |  | 7 | APD approuvé |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **APD Fluides** |  |  |  | 4 | APD fluides approuvé |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **APD Electricité** |  |  |  | 4 | APD Electricité approuvé |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **PDE architecture** |  |  |  | 5 | PDE architecture approuvé |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **PDE Fluides** |  |  |  | 3 | PDE fluides approuvé |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **PDE Electricité** |  |  |  | 3 | PDE Electricité approuvé |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Dossier d'Appel d'Offres** |  |  |  | 2 | DAO approuvé |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Tableau n° 3 : Projet de chronogramme de la phase de l’exécution des travaux**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Actions** | **Concep-teurs** | | | **Durée effective  en H/J** | **Livrables** |  | **Planification de la phase contrôle de l'exécution** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
|  | **Arch** | **Ing/flui.** | **Ing/Elec** |  | **Décembre** | | | | | **Janvier** | | | | **Février** | | | | **Mars** | | | | | **Avril** | | | | **Mai** | | | |  |
|  |  | **48** | **49** | **50** | **51** | **52** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** | **10** | **11** | **12** | **13** | **14** | **15** | **16** | **17** | **18** | **19** | **20** | **21** |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Réunions de chantier** |  |  |  | 9 | Procès-verbaux |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Visites de chantier** |  |  |  | 2 | Rapports de visite |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | 2 | Rapports de visite |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | 2 | Rapports de visite |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Attachements** |  |  |  | 3 | Attachements |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | 1 | Attachements |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  | 1 | Attachements |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **Réception provisoire** |  |  |  | 6 | PVs de constat fin des travaux et réception provisoire |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **dossier de règlement définitif** |  |  |  | 3 | Dossier de règlement définitif |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |
| --- |
| 1. **Conditions de participation** |
| Ne peuvent participer à la présente RFQ que les bureaux d’études pluridisciplinaire [architecture et lots techniques] et les groupements de concepteurs regroupant les disciplines demandées **avec l’architecte comme chef de file mandataire,** [Une convention déclarant la constitution du groupement solidaire et désignant l’architecte comme chef de file mandataire]. Pour participer à la présente RFQ, chaque membre du bureau d’études/groupement [Architecte et Ingénieurs Conseils ou Bureaux d’Etudes] doivent obligatoirement répondre aux conditions suivantes :   * **Les architectes** inscrits au tableau de l’ordre des architectes de Tunisie [dont leurs noms figurent dans la dernière liste éditée par le COAT ou disposant d’une inscription pour l’année en cours]. **[N.B] : Un architecte ne peut participer qu’à un seul groupement.** * **Ingénieurs Conseils ou Bureaux d’Etudes** [en électricité et fluides] avoir rempli les formalités relatives aux cahiers des charges approuvés par arrêté du Ministre de l’Equipement et de l’Habitat et de l'Aménagement du Territoire du 09 Février 2009 tel qu’il a été modifié par l’arrêté du 14 aout 2009 et l’arrêté du 23 mars 2010 et valables à la date de réception des dossiers de candidature. |

|  |
| --- |
| 1. **Compétences et profil demandé** |
| Les membre du bureau d’études/groupement, soumissionnaire à travers les présents termes de références [TDRs], doivent obligatoirement avoir les profils suivants :   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Architecte :** | **Education** | Diplôme d’architecte | |  | **Expérience** | * Au moins **sept [07] ans d’expérience** dans le domaine de la conception et du contrôle de la mise en œuvre des travaux [bâtiments civils ou autres], * Au moins **deux [02] projets** de bâtiments ou infrastructures de mêmes valeurs que le projet objet de ces TDRs réalisés et achevés à 100% au cours des cinq [05] dernières années, * Au moins **une [01] expérience** en matière d’étude et de suivi de l’exécution d’un projet de bâtiment civil. | |  |  |  | | **Ingénieur Electricité** | **Education** | Diplôme d’ingénieur | |  | **Expérience** | * Au moins **cinq [05] ans d’expérience** dans le domaine de la conception et du contrôle de la mise en œuvre des travaux [bâtiments civils ou autres], * Au moins **un [01] projet** de bâtiments ou infrastructures de mêmes valeurs que le projet objet de ces TDRs réalisés et achevés à 100% au cours des cinq [05] dernières années | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Ingénieur fluides** | **Education** | Diplôme d’ingénieur | |  | **Expérience** | * Au moins **cinq [05] ans d’expérience** dans le domaine de la conception et du contrôle de la mise en œuvre des travaux [bâtiments civils ou autres], * Au moins **un [01] projet** de bâtiments ou infrastructures de mêmes valeurs que le projet objet de ces TDRs réalisés et achevés à 100% au cours des cinq [05] dernières années |   **Les langues requises pour la présente mission sont l’arabe et le français. L’ensemble des livrables seront développés et présentés en français.** |

|  |
| --- |
| 1. **Documents à fournir** |
| Les soumissionnaires doivent inclure les documents suivants dans leur devis :   1. **Annexe 2 :** Formulaire de soumission de devis dûment rempli et signé 2. **Annexe 3 :** Offre technique et financière dûment complétée et signée et conforme au cahier des exigences de l’annexe 1 3. Fiche de renseignements généraux sur le bureau d’étude ou pour chaque membre du groupement : Paraphé et signé par le membre concerné du groupement conformément au modèle figurant, 4. Statut du bureau d’étude ou une convention de groupement : Déclarant la constitution du groupement solidaire et désignant l’architecte comme chef de file mandataire [se référer à l’article ci-dessous mentionné : Joint-Venture, Consortium ou Association], 5. **Pour l’architecte :** l’attestation d’Inscription au tableau de l’ordre des architectes de Tunisie, 6. **Pour les ingénieurs des lots techniques :** Cahier des charges des ingénieurs conseil ou bureaux d’étude [pour les lots VRD et lot électricité] : Copies valables à la date limite de remise des offres, 7. Extrait du registre national des entreprises valable pour l’année 2022 du bureau d’étude ou de chaque membre du groupement, 8. Diplôme de l’architecte et des ingénieurs des lots techniques, 9. CV détaillé et signé de l’architecte et des ingénieurs des lots techniques, 10. La liste des références [projets réalisés] du bureau d’étude ou de chaque membre du groupement [architecte et les ingénieurs des lots techniques] conformément au modèle ci-dessous indiqué, 11. **Pour tous les membres du groupement**, la liste et la valeur des projets réalisés au cours des **5 dernières années** ainsi que les coordonnées du client qui peuvent être contactés pour obtenir de plus amples renseignements sur ces contrats ; 12. Déclaration de performance satisfaisante (certificats) ou PV de réception des travaux d’au moins 3 clients en termes de valeur du contrat dans un domaine similaire ; |

|  |
| --- |
| 1. **Offre financière** |
| Conformément aux exigences de la RFQ, le soumissionnaire devra faire parvenir une offre financière pour la durée de la mission. Dans l’établissement de l’offre financière, il sera tenu compte de ce qui suit :   * Le coût estimatif du projet [tous lots confondus] est de **280 000 dinars tunisiens.** * Le forfait est l’unité utilisée comme base pour la présente offre financière. Pour pouvoir évaluer l’ampleur des prestations demandées, le soumissionnaire devra se référer au descriptif des différentes composantes de la mission. * Le chronogramme de la mission ainsi que les durées effectives mentionnées ci-dessus, sont données à titre estimatif. * Le soumissionnaire tiendra compte dans les prix proposés, constituant son offre financière, de l’ensemble des frais et coûts annexes nécessaires à la bonne exécution de la mission [Etude et suivi de l’exécution], tels que : frais de gestion [back office], reproduction, déplacement, hébergement communication, etc. |



**Annexe 2 : Formulaire de soumission**

**Projet de réaménagement de l'ancien marché municipal de Zarzis – Medenine - Tunisie**

**ANNEXE 2 : FORMULAIRE DE SOUMISSION DE L’OFFRE**

Les soumissionnaires sont priés de remplir ce formulaire, y compris le profil de la société et la déclaration du soumissionnaire, de le signer et de le retourner dans le cadre de leur devis ainsi que **l’annexe 3 :** Offre technique et financière. Le soumissionnaire remplit ce formulaire conformément aux instructions indiquées. Aucune modification de son format n’est autorisée et aucune substitution n’est acceptée.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nom du soumissionnaire : | Click or tap here to enter text. | |
| **RFQ 76-2022** | Recrutement d’un Bureau/Groupement de concepteurs pour le **projet de réaménagement de l'ancien marché municipal de Zarzis – Medenine - Tunisie** | Date:Click or tap to enter a date. |

**Profil du BE/Groupement**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Description** | | **Détail** | | | |
| Nom légal du soumissionnaire ou de l’entité principale pour les JV | | Click or tap here to enter text. | | | |
| Adresse juridique, Ville, Pays | | Click or tap here to enter text. | | | |
| Website | | Click or tap here to enter text. | | | |
| Année d’enregistrement | | Click or tap here to enter text. | | | |
| Structure juridique | | Choose an item. | | | |
| Êtes-vous un vendeur enregistré UNGM ? | | ☐Oui☐ Non Si oui, Insérer le numéro de fournisseur UNGM | | | |
| Certification d’assurance de la qualité (p. ex. ISO 9000 ou équivalent) *(Si oui, fournir une copie du certificat valide) :* | | ☐Oui☐ Non | | | |
| Votre entreprise détient-elle une accréditation telle que la loi ISO 14001 ou l’ISO 14064 ou l’équivalent lié à l’environnement ? *(Si oui, fournissez une copie du certificat valide) :* | | ☐Oui☐ Non | | | |
| Votre entreprise a-t-elle une déclaration écrite de sa politique environnementale ? *(Si oui, fournissez une copie)* | | ☐Oui☐ Non | | | |
| Votre organisation fait-elle preuve d’un engagement important envers la durabilité par d’autres moyens, par exemple des documents de politique internes de l’entreprise sur l’autonomisation des femmes, les énergies renouvelables ou l’appartenance à des institutions commerciales qui font la promotion de ces questions (*Si oui, fournissez une copie)* | | ☐Oui☐ Non | | | |
| Votre entreprise est-elle membre du Pacte mondial des Nations Unies | | ☐Oui☐ Non | | | |
| Informations bancaires | | Nom de la banque : Click or tap here to enter text.  Adresse de la banque : Click or tap here to enter text.  IBAN: Click or tap here to enter text.  SWIFT/BIC: Click or tap here to enter text.  Devise du compte: Click or tap here to enter text.  Numéro de compte bancaire: Click or tap here to enter text. | | | |
| **Expérience pertinente antérieure : durant les 5 dernières années**  **[Trois tableaux séparés pour l’architecte et les ingénieurs des lots techniques]** | | | | | |
| **Nom des contrats précédents** | **Coordonnées du client et des références, y compris le courrier électronique** | | **Valeur du contrat** | **Période d’activité** | **Types d’activités entreprises** |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |

**Déclaration du soumissionnaire**

| **Oui** | **Non** |  |
| --- | --- | --- |
| ☐ | ☐ | **Exigences et conditions générales :** J’ai/Nous avons lu et bien compris la RFQ, y compris l’information et les données de la RFQ, l’annexe des exigences, les conditions générales du contrat et toutes les conditions spéciales du contrat. Je/nous confirmons que le soumissionnaire accepte d’être lié par eux. |
| ☐ | ☐ | Je/Nous confirmons que le soumissionnaire possède la capacité et les licences nécessaires pour satisfaire ou dépasser complètement les exigences et qu’il sera disponible pour délivrer durant la période pertinente du contrat. |
| ☐ | ☐ | **Ethique**: En soumettant cette offre, Je/nous garantissons que le soumissionnaire: n’a conclu aucun arrangement inapproprié, illégal, collusoire ou anticoncurrentiel avec un concurrent; n’a pas approché directement ou indirectement un représentant de l’acheteur (autre que le point de contact) pour faire du lobbying ou solliciter des renseignements concernant la RFQ ;n’a pas tenté d’influencer, ni de fournir une forme quelconque d’incitation personnelle, de récompense ou d’avantage à un représentant de l’acheteur. |
| ☐ | ☐ | Je/Nous confirmons qu’il s’engage à ne pas se risquer dans des pratiques interdites, ou toute autre pratique contraire à l’éthique, avec l’ONU ou toute autre partie, et de mener des affaires d’une manière qui évite tout risque financier, opérationnel, de réputation ou autre indu pour l’ONU et nous avons lu le Code de conduite des fournisseurs des Nations Unies:<https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct>et reconnaissons qu’il fournit les normes minimales attendues des fournisseurs de l’ONU. |
| ☐ | ☐ | **Conflit d’intérêts :** Je/Nous garantissons que le soumissionnaire n’ a pas de conflit d’intérêts réel, potentiel ou perçu pour soumettre ce devis ou conclure un contrat pour exécuter les exigences. Lorsqu’un conflit d’intérêts survient au cours du processus de la RFQ, le soumissionnaire le signalera immédiatement au point de contact de l’organisation adjudicatrice. |
| ☐ | ☐ | **Interdictions, sanctions:** Je/Nous déclarons par les présentes que notre entreprise, ses filiales, filiales ou employés, y compris les membres de JV/Consortium ou les sous-traitants ou fournisseurs pour une partie quelconque du contrat n’est pas sous interdiction d’achat par l’Organisation des Nations Unies, y compris, mais sans s’y limiter, les interdictions découlant du Recueil des listes de sanctions du Conseil de sécurité des Nations Unies et n’ont pas été suspendus, radiés, sanctionnés ou autrement identifiés comme non admissibles par aucune Organisation des Nations Unies ou le Groupe de la Banque mondiale ou toute autre Organisation internationale. |
| ☐ | ☐ | **Faillite** : Je/Nous n’avons pas déclaré faillite, nous ne sommes pas impliqués dans des procédures de faillite ou de mise sous séquestre, et il n’y a pas de jugement ou d’action en justice en cours contre eux qui pourraient nuire à leurs opérations dans un avenir prévisible. |
| ☐ | ☐ | **Période de validité de l’offre :** Je/Nous confirmons que ce devis, y compris le prix, reste ouvert à l’acceptation de la validité de l’offre. |
| ☐ | ☐ | Je /Nous comprenons et reconnaissons que vous n’êtes pas tenu d’accepter toute offre que vous recevrez, et nous certifions que les marchandises offertes dans notre devis sont nouvelles et inutilisées. |
| ☐ | ☐ | En signant cette déclaration, le signataire ci-dessous représente, justifie et convient qu’il a été autorisé par l’Organisation à faire cette déclaration en son nom. |

Signature:

Nom: Click or tap here to enter text.

Titre: Click or tap here to enter text.

Date: Click or tap to enter a date.

**Annexe3 : OFFRE TECHNIQUE ET FINANCIÈRE - SERVICE**

**Projet de réaménagement de l'ancien marché municipal de Zarzis – Medenine - Tunisie.**

**ANNEXE 3 : OFFRE TECHNIQUE ET FINANCIÈRE –SERVICE**

Les soumissionnaires sont priés de remplir ce formulaire, de le signer et de le retourner dans le cadre de leur devis ainsi que du formulaire de soumission de **l’annexe 2.** Le soumissionnaire remplit ce formulaire conformément aux instructions indiquées. Aucune modification de son format n’est autorisée et aucune substitution n’est acceptée.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nom du soumissionnaire : | Click or tap here to enter text. | |
| **RFQ 76-2022** : | Recrutement d’un Bureau/Groupement de concepteurs pour le **projet de réaménagement de l'ancien marché municipal de Zarzis – Medenine - Tunisie.** | Date:Click or tap to enter a date. |

**Offre technique**

Fournissez ce qui suit :

1. Une brève description de votre qualification, de votre capacité et de votre expertise pertinente au mandat.
2. Composition de l’équipe et diplômes et CV de l’architecte et des ingénieurs des lots techniques.

**Offre financière :**

Complétez quant aux prix le bordereau des prix, ci-dessous indiqué, pour la prestation des services indiqués dans le mandat de votre offre technique. Dans l’établissement de l’offre financière, il sera tenu compte de ce qui suit :

* Le coût estimatif du projet [tous lots confondus] est de **280 000 dinars tunisiens**.
* Le forfait est l’unité utilisée comme base pour la présente offre financière. Pour pouvoir évaluer l’ampleur des prestations demandées, le soumissionnaire devra se référer au descriptif des différentes composantes de la mission.
* Le chronogramme de la mission ainsi que les durées effectives mentionnées ci-dessus, sont données à titre estimatif.
* Le soumissionnaire tiendra compte dans les prix proposés [les différents forfaits du bordereau des prix], constituant son offre financière, de l’ensemble des frais et coûts annexes nécessaires à la bonne exécution de la mission [Etude et suivi de l’exécution], tels que : frais de gestion [back office], reproduction, déplacement, hébergement communication, etc.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Désignation** | **Durée estimative en H/J** | **Uté.** | **Qté.** | **PU en TND en HTVA** | **PT en TND en HTVA** |
| 1. **Lot Architecture** | | | | | |
| * 1. Démarrage de la mission | 1 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Etat des lieux et Avant-Projet Sommaire [APS] | 11 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Avant-Projet Détaillé [APD] | 7 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Dossier d’Appel d’Offres [DAO] | 7 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Direction et contrôle des travaux [à travers notamment 5 réunions et 2 visites de chantier] | 7 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Règlement des travaux[à travers notamment 3 séances contradictoires sur site] | 4 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| **Total Lot 1 : Architecture** | | | | |  |
| 1. **Electricité** | | | | |  |
| * 1. Démarrage et Avant-Projet Détaillé [APD] | 5 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Dossier d’Appel d’Offres [DAO] | 3 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Direction et contrôle des travaux[à travers notamment 5 réunions et 2 visites de chantier] | 7 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Règlement des travaux [à travers notamment 1 séances contradictoires sur site] | 2 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| **Total Lot 2 : Electricité** | | | | |  |
| **Fluides** | | | | | |
| * 1. Démarrage et Avant-Projet Détaillé [APD] | 5 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Dossier d’Appel d’Offres [DAO] | 3 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Direction et contrôle des travaux[à travers notamment 5 réunions et 2 visites de chantier] | 7 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| * 1. Règlement des travaux [à travers notamment 1 séances contradictoires sur site] | 2 H/J | Forfait | 1 |  |  |
| **Total Lot 3 : Fluides** | | | | |  |
| **Total général en HTVA** | | | | |  |

**Répartition des frais**

Le soumissionnaire devra présenter une décomposition des prix ventilée par élément de coût.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Désignation** | **Unité** | **Qté** | **PU en TND HTVA** | **PT** **en TND HTVA** |
| **Lot Architecture** | | | | |
| **Honoraires architecte** | H/J |  |  |  |
| **Assistance technique et de gestion** |  |  |  |  |
| **Frais de déplacement** |  |  |  |  |
| **Frais d’hébergement** |  |  |  |  |
| **Autres coûts : [veuillez préciser]** |  |  |  |  |
| **Total Lot 1 : Architecture** | | | |  |
| **Lot Electricité** | | | | |
| **Honoraires ingénieur réseaux divers** | H/J |  |  |  |
| **Assistance technique et de gestion** |  |  |  |  |
| **Frais de déplacement** |  |  |  |  |
| **Frais d’hébergement** |  |  |  |  |
| **Autres coûts : [veuillez préciser]** |  |  |  |  |
| **Total Lot 2 : Electricité** | | | |  |
| **Fluides** | | | | |
| **Honoraires ingénieur électricien** | H/J |  |  |  |
| **Assistance technique et de gestion** |  |  |  |  |
| **Frais de déplacement** |  |  |  |  |
| **Frais d’hébergement** |  |  |  |  |
| **Autres coûts : [veuillez préciser]** |  |  |  |  |
| **Total Lot 3 : Fluides** | | | |  |
| **Total général en HTVA** | | | |  |

**Respect des exigences**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Vos réponses** | | |
| **Oui, nous nous conformerons** | **Non, nous ne pouvons pas nous conformer** | **Si vous ne pouvez pas vous conformer, pls. Indiquer une contre-offre** |
| Durée de mise en œuvre | ☐ | ☐ | Click or tap here to enter text. |
| Validité de l’offre | ☐ | ☐ | Click or tap here to enter text. |
| Modalités de paiement | ☐ | ☐ | Click or tap here to enter text. |
| Caution bancaire de 10% avant contractualisation [] | ☐ | ☐ | Click or tap here to enter text. |

|  |  |
| --- | --- |
| Je, soussigné, certifie que je suis dûment autorisé à signer cette offre et à lier le bureau/le groupement de concepteurs au cas où l’offre serait acceptée. | |
| **Nom exact et adresse du bureau d’étude/architecte chef de file**  **Nom** Click or tap here to enter text.  **Adresse:** Click or tap here to enter text.  Click or tap here to enter text.  **Phone No.:** Click or tap here to enter text.  **Adresse e-mail:** Click or tap here to enter text. | **Signature autorisée:**  **Date:** Click or tap here to enter text.  **Nom:**  Click or tap here to enter text.  **Titre fonctionnel du signataire** : Click or tap here to enter text.  **Adresse e-mail:** Click or tap here to enter text. |